

Hur lätt bli människornas kinder heta!

Le front des hommes se colore vite.

VERNER VON HEIDENSTAM.

Auteur suédois (1859—1943).

Traduction de Berta Sjögren.

Emil Sjögren. 1899.

Sång

Chant

Piano

Andante con moto.

The first system of the musical score. The vocal line (Sång/Chant) is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are: "Hur lätt bli män-ni-skor-nas kin-der / Le front des hom-mes se co-lo-re". The piano accompaniment (Piano) is in treble and bass clefs, also in F# and C. It begins with a piano (pp) dynamic and features a descending melodic line in the right hand and a more static bass line in the left hand.

The second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics: "he-ta! De dö-ma snab-ba, fast de li-tet / vi-te! Et töt, sans rien con-naître, se font". The piano accompaniment continues with similar textures, maintaining the descending melodic motif in the right hand.

The third system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics: "ve-ta, de mån-ga rö-ster-na, som hjär-tan / ju-ges, les té-mé-rai-res voix qui pè-sent". The piano accompaniment continues with the same descending melodic motif.

The fourth system of the musical score. The vocal line concludes with the lyrics: "mä-ta. l'â-me!". The piano accompaniment features a forte (f) dynamic and a more active bass line. The system ends with a "molto rit." (molto ritardando) marking and a key change to two flats (Bb) for the final cadence.

Tranquillo.

Men i vart hjär - ta finns en dörr med lås, — ett
 Mais tous les cœurs ont u - ne porte à clef, — un

The first system of the musical score for 'Tranquillo.' It features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The lyrics are in Swedish and French. The piano part consists of chords and moving lines in both hands.

hem - ligt rum, vars nyc - kel in - gen fin - - - ner,
 sanc - tu - ai - re, qui ja - mais ne s'ou - - - vre,

The second system of the musical score. It continues the vocal and piano parts. The piano part includes a section with a 4-measure rest in the right hand. The lyrics continue in Swedish and French.

och ol - jan som i dess lam - - - por brin - - ner,
 et l'hui - le, qui, dans ses lam - - - pes, brû - - le,

The third system of the musical score. The piano part features more complex chordal textures and moving lines. The lyrics continue in Swedish and French.

är hem - lig - he - ter som med oss för - gås. I
 est un my - stè - re, même à nous se - cret. Par

The fourth system of the musical score, concluding the page. It features a final vocal phrase and piano accompaniment. The lyrics conclude in Swedish and French.

nyc - kel - hå - lets strim - ma på vår väg — vi rö - ra oss och
 la ser - ru - re perce un fin ray - on; — dans sa lu - eur se

vak - na upp och som - na. Hon le - der oss — och,
 pas - se no - tre vi - e. Il nous con - duit — le

p

pp

långt i fjä - ran kom - - na,
 long de l'â - pre rou - - te,

den strim - man
 il luit, de -

p

ly - - - ser vå - - ra si - - sta steg.
vant nos pas, jus - qu'à la *fin.*